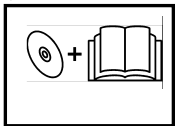


Vor der Verwendung dieses Häckslers wird Ihnen ein **Mitarbeiter der Maschinenverleihfirma** oder ein Techniker **die folgenden** Arbeitsschritte und die Sicherheitspraktiken **erklären**.



WARNUNG: Verwenden Sie die Maschine erst, nachdem Sie sich mit dem ordnungsgemäßen Betrieb und den Sicherheitseinrichtungen dieses Häckslers vertraut gemacht haben. Lesen Sie zunächst die Betriebsanleitung durch. Lesen Sie dann die Sicherheitsschilder an der Maschine. Darüber hinaus ist bei Ihrem Maschinenverleih ein Video über den Betrieb und die Sicherheitseinrichtungen des Vermeer Häckslers erhältlich. Sollten Sie sich bezüglich des Inhalts oder der Bedeutung der Sicherheitsschilder oder Informationen zum Maschinenbetrieb im unklaren sein, wenden Sie sich an einen Mitarbeiter oder Techniker der Maschinenverleihfirma.

VERWENDUNGSZWECK: Die BC1000XL Häcksler von Vermeer sind ausschließlich zum Zerkleinern von organischem Material, wie z. B. Holz, Rinde, Äste, Sträucher und Gestrüpp bestimmt.

ARBEITSSCHRITTE

1. Transport des Häckslers:

- Das Transportfahrzeug muss eine Zugkraft von 2204 kg besitzen und mit Sicherheitsketten, Anschlüssen für die Beleuchtungsanlage sowie einer Bremsensteuerung ausgestattet sein.
- Den Einzugsstisch einklappen und verriegeln. Den Auswurfschacht in Richtung Zugfahrzeug drehen und in dieser Position verriegeln. Den Deichselstützfuß verstauen.

2. Aufstellen des Häckslers:

- Die Maschine in einem Bereich aufstellen, der frei von Hindernissen ist. **NICHT** direkt unter dem Baum, der zugeschnitten oder entfernt werden soll, aufstellen.
- Die Maschine muss stets am Zugfahrzeug angehängt bleiben und der Einzugsstisch muss mindestens 61 cm vom Boden abgehoben sein.
- Den Aufwurfschacht so drehen, dass die Späne vom Arbeitsbereich weg ausgestoßen werden, und in dieser Position verriegeln.
- Ein geeignete persönliche Schutzausrüstung muss getragen werden.
- Beim Arbeiten entlang der Straße müssen die je nach Situation erforderlichen Schilder, Pylonen und Sicherungsposten verwendet werden.

3. Starten des Häckslers

- Den „*Schneidrad-/Gashebel*“ auf AUSGEKUPPELT/NIEDRIGE DREHZAHL stellen.
- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ in die obere STOPP-Position stellen.
- Den Zündschlüssel nach rechts auf *EIN/Vorglühen* drehen, um die Elektrik einzuschalten (warten, bis die Startlampe bei 36,5 kW erlischt).
- Den Motor starten und 3-5 Minute warmlaufen lassen, bevor die Schneidtrommel eingekuppelt wird.
- Den „*Schneidrad-/Gashebel*“ mit festem Griff halten und langsam auf EINGEKUPPELT/HOHE DREHZAHL stellen.
- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ auf den „*VORWÄRTSEINZUG*“ stellen und den grünen „*Halten/Betrieb*“-Knopf an der linken oder rechten Maschinenseite drücken. Die Einzugswalze beginnt sich „*VORWÄRTS*“ zu drehen, um das Material in den Häcksler zu ziehen.

HINWEIS: Wenn die Motordrehzahl aufgrund einer hohen Last unter einen gewählten Wert absinkt, schaltet das SmartFeed-System die Einzugswalze automatisch kurz auf Rückwärts und stoppt diese. Die Einzugswalze setzt sich wieder in Bewegung, sobald sich die Motordrehzahl erholt hat.

4. Hinweise für die Materialzufuhr in den Häcksler:

- Anweisungen, um die Gefahr eines Hineinziehens in die Maschine minimal zu halten:
 - Das Material immer von der Seite des Einzugsstichs, **NIEMALS** direkt von hinten zuführen.
 - Stämme oder Zweige sind immer mit dem dickeren Ende voran in den Häcksler einzuführen.
 - Falls Handschuhe getragen werden, nur solche mit enganliegendem Bund tragen. **NIEMALS** Stulpenhandschuhe mit weitem Bund tragen.
 - Von der rotierenden Einzugswalze fernhalten. **NIEMALS** auf den Einzugsstisch steigen.
 - Zum Nachschieben von Zweigen oder Kleinmaterial einen hölzernen Gegenstand verwenden. Das Material **NIEMALS** mit Hand, Fuß, Rechen, Schaufel oder nicht hölzernen Gegenständen nachschieben.
- Um die Gefahr eines Auftreffens des Materials auf den Bediener zu reduzieren, muss der Ast mit Beginn des Einzugs sofort losgelassen werden und der Bediener muss von der Maschine zurücktreten.

5. Stoppen des Einzugs in den Häcksler:

- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ zur Vorderseite der Maschine in die STOPP-Position drücken, **oder** den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ zur Rückseite der Maschine in die „*Not-Aus*“-Position ziehen, **oder** den „*unteren Einzugsstoppbügel*“ in Richtung Vorderseite der Maschine drücken.

6. Beseitigen von eingeklemmtem Material:

- Wenn die Einzugswalze verstopft ist oder zum Stillstand kommt, den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ auf „*RÜCKWÄRTSEINZUG*“ stellen. Übergroßes Material vor dem erneuten Einführen in den Häcksler neu positionieren oder zuschneiden.
- Wenn sich die Verstopfung durch Rückwärtslauf der Einzugswalze nicht beseitigen lässt, den in der beiliegenden Betriebsanleitung beschriebenen „*Abschaltvorgang*“ befolgen. Dann die Anweisungen zum Entfernen von Verstopfungen befolgen.
- Wenn die Schneidtrommel oder der Auswurfschacht verstopft sind, den in der beiliegenden Betriebsanleitung beschriebenen „*Abschaltvorgang*“ befolgen. Dann die Anweisungen zum Entfernen von Verstopfungen befolgen.

7. Erneutes Starten einer zum Stillstand gekommenen Maschine:

- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ in die mittlere STOPP-Position stellen.
- Den „*Schneidrad-/Gashebel*“ auf AUSGEKUPPELT/NIEDRIGE DREHZAHL stellen und den Motor erneut starten.
- Den „*Schneidrad-/Gashebel*“ auf AUSGEKUPPELT/NIEDRIGE DREHZAHL stellen und mit dem „*oberen Einzugssteuerbügel*“ das Material durch Rückwärtsdrehung aus der Einzugswalze entfernen.
- Den „*Schneidrad-/Gashebel*“ auf EINGEKUPPELT/HOHE DREHZAHL stellen, den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ nach vorne stellen, den grünen „*Halten/Betrieb-Knopf*“ drücken und dann den Betrieb wieder aufnehmen.

8. Abschaltvorgang:

- Den „*oberen Einzugssteuerbügel*“ in die mittlere STOPP-Position stellen.
- Den „*Schneidrad-/Gashebel*“ auf AUSGEKUPPELT/NIEDRIGE DREHZAHL stellen. Dann den Motor ausschalten und den Zündschlüssel abziehen.
- Warten, bis die Schneidtrommel zum Stillstand kommt. Am linken Lager der Schneidtrommel überprüfen, ob die Drehung vollkommen zum Stillstand gekommen ist.

WICHTIG: Die Schneidtrommel dreht sich nach dem Abstellen des Motors eine kurze Zeit weiter.

Die Betriebsanleitung und der Leitfaden für den Maschinenverleih sind auch in anderen Sprachen erhältlich. Wenden Sie sich diesbezüglich an productsafety@vermeer.com. Se dispone del manual del operador y de la guía de centros de alquiler en otros idiomas. Póngase en contacto con productsafety@vermeer.com.

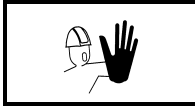
Die Sicherheitspraktiken sind auf der Rückseite aufgeführt.

Vor der Verwendung dieses Häckslers wird Ihnen ein **Mitarbeiter der Maschinenverleihfirma** oder ein Techniker die folgenden **Arbeitsschritte und die Sicherheitspraktiken** erklären.

VERWENDUNGSZWECK: Die BC1000XL Häcksler von Vermeer sind ausschließlich zum Zerkleinern von organischem Material, wie z.B. Holz, Rinde, Äste, Sträucher und Gestrüpp bestimmt.

SICHERHEITSPRAKTIKEN

Nachfolgend sind ausgewählte Sicherheitshinweise aufgeführt. **Zusätzliche Sicherheitsinformationen sind auf den Sicherheitsschildern an der Maschine und in der Betriebsanleitung enthalten, die an der Maschine angebracht ist. Darüber hinaus ist bei diesem Maschinenverleih ein Video über den Betrieb und die Sicherheitsvorkehrungen des Vermeer Häckslers erhältlich.**



WARNUNG: Zuschauer und ungeschützte Arbeiter sind von der laufenden Maschine und vom Arbeitsbereich fernzuhalten.



GEFAHR: Kleidungsstücke können an Ästen hängen bleiben. Walzen und Messer können den Bediener erfassen und in die Maschine ziehen, bevor dieser den Ast loslassen kann. Dies kann Schnittverletzungen oder tödliche Unfälle zur Folge haben.



- Das Material von der Seite des Einzugstisches zuführen.



- Zuerst das dicke Ende der Äste zuführen.



- Falls Handschuhe getragen werden, nur solche mit enganliegendem Bund tragen.



- Zum Nachschieben von Kleinmaterial in die Einzugswalze einen hölzernen Gegenstand verwenden.



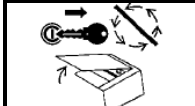
- Niemals auf den Einzugstisch steigen.



- Von der rotierenden Einzugswalze und den Messern fernhalten.



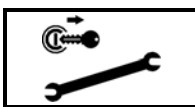
GEFAHR: Sich drehende Messer im Schneidradgehäuse können eine Hand abschneiden
Verletzungsgefahr durch hochgeschleuderte Objekte.



- Motor stoppen und warten, bis die Trommel zum Stillstand kommt.



- Dann die Abdeckung des Schneidradgehäuses öffnen.



WARNUNG: Vor allen **Reinigungs-, Reparatur- oder Transportvorgängen ist die Maschine** gemäß dem in der Betriebsanleitung erklärten Abschaltvorgang abzustellen.



WARNUNG: Bei Nichtbeachtung der vorstehenden sowie aller anderen an der Maschine oder in der Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen sind schwere und tödliche Verletzungen möglich. Diese Maschine darf nur für die in der Betriebsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden.

Die Arbeitsschritte sind auf der Rückseite aufgeführt